

**Pfarrei  
St. Andreas  
Klausen**

**Pfarrblatt/  
bollettino:**

**Nr./n. 22 vom/dal  
19.10.2025 – 02.11.2025**

[www.klausen.eu](http://www.klausen.eu)

[www.se-klausen.com](http://www.se-klausen.com)

**Beiträge für die nächste  
Ausgabe/**

**comunicazioni per la  
prossima edizione  
bis/entro 27.10.2025**



**Parrocchia  
S. Andrea  
Chiusa**

**Bürozeiten/  
orario d'ufficio:**

**Mo./lu. 16 – 18**

**Mi./me. 9 - 11**

**Fr./ve. 9 – 11**

**und nach**

**Vereinbarung/e**

**previo appuntamento**

**Tel. 0472/847548**

[pfarreklausen@web.de](mailto:pfarreklausen@web.de)

**Gedanken – Gottesdienste – Pfarrmitteilungen**

**JESU Worte  
aus dem  
Evangelium  
zum  
Allerseelen-Tag  
sind wie  
ein Schutzmantel  
für all diejenigen,  
die Trauer  
und Schmerz  
niederdrückt.**

**„Jeder, der an  
ihn glaubt,  
hat das  
ewige Leben  
und wird  
aufgeweckt am  
Jüngsten Tag.“**



**Le parole di GESÙ  
tratte dal Vangelo  
del giorno della  
commemorazione  
dei defunti  
sono come  
un mantello  
che protegge tutti  
coloro che sono  
oppressi dal dolore e  
dalla sofferenza.**

**“Chiunque crede  
in lui  
ha la vita eterna  
e risorgerà  
nel giorno  
del  
giudizio finale.”**

## Gottesdienste/Sante Messe

**Sonntag, 26.10.**

Ev.: Lk 18,9-14

**Achtung: Zeitumstellung!**

**Attenzione: cambio dell'ora!**



Ich bitte um die Fähigkeit,  
Tempo herauszunehmen,  
wenn es angebracht ist,  
o Herr.

### 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS DOMENICA XXX DEL TEMPO ORDINARIO

**9 Uhr**

**Heilige Messe** für Julia Messner geb. Daporta

**Heilige Messe** für Theresia Augschöll geb. Brunner

**Jahresmesse** für Elisabeth Reichhalter sowie **hl. Messe** für Simon und Klaus Reichalter

**Jahresmesse** für Johann Knottner und Notburga Ventura

**ore 10.30**

**S. Messa** per Masi Maria e Antonio, Masi Ada, Gino e Rita

**S. Messa** per Cattoi Maria e Losa Pierino

**Dienstag, 28.10.**

Ev.: Lk 6,12-19



### KIRCHWEIHE - CONSACRAZIONE DELLA CHIESA

HL. SIMON UND HL. JUDAS, Apostel

SS. SIMONE E GIUDA, Apostoli

**18 Uhr**

**Hl. Messe** in der Spitalkirche für die Lebenden und Verstorbenen der Familie Klammer und Pramstraller

**Samstag, 01.11.**

Ev.: Mt 5,1-12a

„Selig, die ihr jetzt weint,  
denn ihr werdet lachen!“

Lachen ist Befreiung,  
ist Erlösung, ist Leben.

Das Lachen hat auch auf  
dem Friedhof seinen Platz  
und leuchtet wie Licht  
in der Dunkelheit.



### ALLERHEILIGEN - TUTTI I SANTI

**9.00 Uhr: Zweisprachiger Festgottesdienst / Messa bilingue** – mitgestaltet vom Frauenchor und ital. Chor – con il coro italiano ed il Frauenchor.

**Hl. Messe** für Kreszenz Gstrein Ww. Martin

**Hl. Messe** für Frieda und Josef Knottner

**Hl. Messe** für Alois Gasser, „Putzer Luis“

**Hl. Messe** für Walter Höller

**Hl. Messe** für Anton Schenk

**Hl. Messe** für die Armen Seelen

**Jahresmesse** für Benedikt Hofer

**Santa Messa** per la Comunità Parrocchiale

**Im Anschluss darauf gemeinsame Prozession auf den Friedhof mit Totengedenken und Gräbersegnung** – mitgestaltet von der Bürgerkapelle Klausen.

**A seguire, la processione in cimitero con la commemorazione dei defunti e la benedizione delle tombe** – suona la banda musicale di Chiusa.

**Sonntag, 02.11.**

Ev.: Joh 6,37-40



**Die Toten sind  
nicht tot, sie  
sind nur nicht  
mehr sichtbar.  
Sie schauen mit  
ihren Augen  
voller Licht  
in unsere Augen  
voller Trauer.**

*Augustinus*

## ALLERSEELEN

### 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS

### COMMEMORAZIONE DI TUTTI I FEDELI DEFUNTI

### DOMENICA XXXI DEL TEMPO ORDINARIO

**18 Uhr – ore 18**

**Hl. zweisprachige Messe für die Verstorbenen des  
vergangenen Jahres:**

**S. Messa bilingue per i defunti degli ultimi dodici  
mesi:**

Für die Lebenden und Verstorbenen der Schützen-  
kompanie "P. Haspinger" Klausen

Resi Webhofer, Annamaria Gelmi ved. Facchin, Maria  
Antionietta Manetta Ninetta, Alois Köhl, Johann Fischer,  
Anton Schenk, Alois Senn, Giovanna Lorenzetto Wwe.  
Hartner, Giorgio Tagliari, Anna Maria Stancher ved.  
Gullotta, Antonio Peterlin, Angela Farci in Melis, Alois  
Raffl, Josefine Thaler verh. Obkircher, Gustl Gamper,  
Giacomo Cogoli, Jolanda Psailer verh. Rabanser,  
Elisabeth Angerer Wwe. Zorzi, Markus Augschöll, Alois  
Gasser, Julie Messner Wwe. Deporta, Theresia Brunner  
Wwe. Augschöll, Georg Kerschbaumer.

**Anschließend gemeinsame Lichterprozession zum  
Friedhof mit Gräbersegnung und Gebet.**

**Dopo processione con le luci al cimitero e benedizione  
delle tombe e preghiera**

## **PFARRMITTEILUNGEN**

### **SPENDEN - HERZLICHES VERGELT'S GOTT! OFFERTE - GRAZIE MILLE!**

**Spende** von 100,00€ für die Kirche im Gedenken an Theresia Brunner Wwe.  
Augschöll von Fam. Josef Unterhofer;

**Spende** von 100,00€ für die Kirche im Gedenken an Theresia Brunner Ww.e.  
Augschöll von Fam. Johann Brunner, „Muttner“;

**Spende** von 100,00€ für die Kirche im Gedenken an Theresia Brunner Wwe.  
Augschöll von Patenkinder Brunner, „Muttner“;

**Spende** von 100,00€ für die Kirche im Gedenken an Theresia Brunner Wwe.  
Augschöll von Elisabeth Rabanser;

**Spende** von 3 hl. Messen im Gedenken an Theresia Brunner Wwe. Augschöll von  
Elisabeth Unterhofer;

**Spende** von 50,00€ für die Kirche im Gedenken an Theresia Brunner Wwe.  
Augschöll von Cousinen, „Wiest“;

**Spende** von 50,00€ für die Kirche im Gedenken an Theresia Brunner Wwe. Augschöll von Brigitte Brunner.

- **Dekanatskonferenz:** Montag, 27.10.2025, ab 10,00 Uhr zum Thema „Schöpfung“ mit Markus Moling in Lajen.

**JUGENDDIENST  
UNTERES EISACKTAL**

Klausen, St. Andreasplatz 5

Tel.: 0472 – 847828

[untereseisacktal@jugenddienst.it](mailto:untereseisacktal@jugenddienst.it)

**Betreute Öffnungszeiten:** dabei besuchen die Jugendarbeiter\*innen regelmäßig die jeweilige Gemeinde und gestalten mit den Jugendlichen einen abwechslungsreichen Nachmittag. Spielen, kreativ sein, backen oder einfach nur ratschen - Klausen: donnerstags von 15.30 bis 17.30 Uhr.

**Projekte:**

**18.10.** JDUE 40 Jahrfeier

**11.–19.11.** All cool!?! Workshop

**Dezember:** Lawinensicherheitstag

**23.10.** Vollversammlung

**27.10.** Firmbaustein Rettungstag

**21.–22.11.** Relax & Shine Wochenende

# Hallo Kinder!

Lösungen: 1. Klettern (1. Reck, 2. Purzelbaum, 3. Reifen, 4. Matte, 5. Turnschuh, 6. Hose, 7. Barren, 8. Ringe), 2. Andreas und Vanessa, 3. Stütze (2 Fehler), Hosenbein, Fußhaltung Mädchen, Arm und Haare Lehrerin, Zopf und Nase Mädchen



**Kinderturnen:** 1. Was dürfen die Kinder an der Sprossenwand machen? Trag die gesuchten Begriffe in das Rätselgitter ein, dann ergeben die grünen Felder das Lösungswort. 2. Willst du erfahren, wie der Turnlehrer und das Mädchen unten rechts heißen? Wenn du die Buchstaben auf der Matte und unter dem Barren jeweils richtig ordnest, erfährst du es. 3. Die Turnlehrerin hilft dem Mädchen auf dem Schwebebalken. Beide werfen einen Schatten, in dem allerdings acht Dinge nicht stimmen. Findest du sie?